



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

執事

龔焯執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm – 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

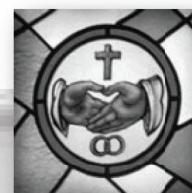
有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。



At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知： Other Sacraments:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 青年堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒： 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期：早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四：晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四：晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed



常年期第二十六主日 主曆二零二三年九月三十、十月一日

(甲年) 讀經一：則 18:25-28 讀經二：斐 2:1-11；福音：瑪 21:28-32



靈修片語

勇於愛 愛加倍

你要勇於愛人，愛的真且深。深深的愛，也可能帶來深深的痛，但你無需害怕。當你所愛的人拒絕你、離開你、或者逝世，你的心靈必將破碎，但這也不該阻止你深深的去愛人。由深愛而來的痛苦，將促使你的愛，結出更豐盛的果實，經犁具所犁開的土地，將使播下去的種子，得以深深紮根並將長成大樹。

每當你體驗到受人拒絕、被人捨棄，或是親友逝世之痛時，你都面臨抉擇。你可以選擇苦澀以待，不再去愛，或者決定在痛苦中挺立，讓你腳下的土地轉變成一片沃土，使更多的種子得以滋生，充滿新生命。

當你愛的越多，也樂於接受隨之而來的痛，你的心也會變得更寬大及厚實。當你的愛是真誠的給予與接納，你所愛的人雖已離開你的身邊，但他們卻依然留在你的心中。他們變成你

的一部分，因而逐漸在你內被打造成一個共同體。

你所深愛的人會成為你的一份子。你活的歲數越大，被你所愛的人也會越多，他們都將成為你生命中的共同體，當你內在的共同體越寬廣，你也越容易從你身邊的陌生人身上認出你的兄弟姐妹來。那些在你內心生活的，將會認出在你身邊生活的人。

你內心的共同體越大，你身邊的共同體也越大。屆時，那受人拒絕、被人捨棄，或是親友逝世之痛，將結出豐碩的果實。的確，當你愛的越深，你心中的那片泥土將不斷地被犁開，但你也將因其所結出的豐盛果實而歡欣踴躍。

你們的

王新亮神父

(節錄自盧雲神父之*The Inner Voice of Love*)

聖母玫瑰月---聖母像巡遊

10月6日(星期五)是首瞻禮六，早上8時彌撒後，明供聖體至晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行彌撒。晚上8時25分舉行聖母像燭光巡遊。鼓勵教友參加，一起孝愛聖母，步武基督。

晉陞執事

本堂曹靈康修生將於10月14日星期六上午10時於聖曹桂英堂晉陞執事。彌撒聖祭將由多倫多總主教方濟各里奧主禮。歡迎教友參與。詳情請參閱大堂海報或瀏覽堂區網頁。

青年聖經研讀班

本堂青年聖經研讀班將於10月恢復上課！今年之主題為「Eucharist」，於每月第三個星期五晚上8時上課。詳情請瀏覽堂區網頁，報名截止日期為10月13日。

晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上8時舉行晚餐廳祈禱會。下次舉行日期為10月12日。歡迎教友參加。

衣物送暖行動 Bundle Up Collection

哥倫布騎士會為響應多倫多聖雲仙會之寒衣收集運動，將於10月7及8日收集清潔的衣服、鞋物、玩具、床單及窗簾等等(不包括傢具，床墊或電器用品)。請各位教友踴躍捐助及支持，將衣物投入停車場的貨櫃內。

重陽節彌撒

重陽節彌撒將於10月24日(星期二)晚上7時正舉行，特別為本堂教友之已故親友祈禱。教友若想奉獻彌撒，請於祈禱冊填上已故親友名字，並填妥特別奉獻信封，連同獻儀一起投入特設之奉獻箱內。

「聖言知多少」問答比賽

為了鼓勵堂區的兄弟姊妹「打開聖經，讓生命改變」，及為了準備迎接2024年的「天主聖言主日」，聖經研讀學會將舉辦「聖言知多少」之「對觀福音聖經問答比賽」：10月《馬爾谷福音》、11月《瑪竇福音》、及12月《路加福音》。有興趣參加者，可選擇(1)拿取放置在大堂海報下的問題紙，填妥後投入聖經研讀學會在堂區辦事處外的信箱 - Bible Study #33，或(2)掃描海報上的二維碼，在網上遞交填妥的問題紙(Google Form)亦可。關於提交每組問題的截止日期，請參閱大堂海報。

藉着聖神的帶領，相信很多參加者都能把所有問題答對。由於獎品數量有限，如有需要，本堂神父將以抽籤方式決定獲獎者名單。幸運兒將在2024年1月21日「天主聖言主日」12時彌撒後，獲學會神師羅秀彪神父頒發神秘禮品。

如有任何查詢請電郵：biblestudysociety@gmail.com

歡迎本堂區所有兄弟姊妹參加！讓我們齊齊打開聖經，一起尋找聖言內的寶藏！



2023 籌款綜合晚會

一年一度的籌款綜合晚會將於 11 月 11 日 (星期六) 晚上 6 時 30 分假萬錦劇院舉行。本年晚會的主題為「堂區是我家，齊來建設她」，希望我們能以堂區作為大家信仰生活的中心。門票現已開始發售，票價每位 25 元正，歡迎大家購票及贊助各善會和神父們的精彩演出。

摩洛哥地震及利比亞水災賑災行動

多倫多總教區各個天主教社區以祈禱及實際行動對摩洛哥及利比亞因 9 月初地震及颶風造成的災害作出人道援助。若閣下希望為救災行動盡一分力，可以透過 www.archtoronto.org 作網上捐款，又或致電 Development Office (416-934-3411) 認捐均可。本堂區亦定於 10 月 7 及 8 日各台彌撒中為摩洛哥地震收取捐款。支票捐獻，抬頭請以英文填寫：St. Agnes Catholic Church- Morocco Earthquake - Humanitarian Relief。若教友希望為利比亞救災行動盡一分力，可透過紅十字會 www.redcross.ca 作網上捐款或致電 1-800-418-1111 捐款。讓我們繼續為災民祈禱。

「救主慈悲」東中歐朝聖之旅

本堂定於明年 4 月 8 日至 4 月 21 日舉辦「救主慈悲」東中歐朝聖之旅。行程包括波蘭救主慈悲朝聖地，布拉格耶穌聖嬰凱旋聖母堂，奧地利 Seefeld 聖體奇蹟，本篤會 Melk Abbey，維也納主教座堂，波蘭聖若望保祿二世出生地，還有歐洲著名聖母朝聖地：瑞士本篤會 Einsiedeln Abbey、奧地利 Mariazell、波蘭 Czestochowa、及被稱為「德國露德」的 Our Lady of Altötting。全程英語專業導遊。請於 11 月 4 日早上 10 時，親臨聖堂地庫陸之樂堂查詢及報名。因名額有限，先到先得。其他詳情，請參閱大堂海報。

主日彌撒統計出席人數

依多倫多總教區指示，堂區服務員將於 10 月 14、15 日及 21、22 日於每台彌撒中統計出席人數。謹此通知。

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯。10 月 21 及 22 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 10 月 28 及 29 日收集愛心雞飯盒。請教友鼎力支持，謝謝！

本週彌撒意向



10月1日 8:15am 追思：諸眾煉靈；劉嘉南
(星期日) 求恩：Mary Foo；Cheng's Family；Gabriel Chiu

10:00am 為所有本堂教友祈禱
追思：Louis Lee；Monica Sze；陳玉秀、林子珊
謝恩：Rowena Kwan；Stephen Chu

12:00pm 追思：Peter Chiu 趙富禮
謝恩：Francis & Amelia Hui；劉宅

2:00pm 追思：Ka Lam 林家寶；David Chan
求恩：楊榮輝

10月2日 8:00am 追思：諸眾煉靈
(星期一)

10月3日 8:00am 謝恩：Theresa Ching
(星期二) 求恩：Gabriel Chiu

10月3日 7:00pm 追思：諸眾煉靈
(星期二)

10月4日 8:00am 謝恩：盧芷萱
(星期三)

10月5日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu
(星期四) 7:00pm 追思：諸眾煉靈

10月6日 8:00am 求恩：Nicholas Choy
(星期五) 7:30pm 謝恩：Wang Li Qin

10月7日 8:00am 追思：Anna Lam；陳美蓮；Anne Chiu Lo Po King
(星期六) 謝恩：Nicholas Choy
求恩：Clara Leung；Gabriel Chiu

4:30pm 求恩：Ada, Bismark & Family
6:30pm 謝恩：Wang Li Qin



常年期第二十五主日 二零二三年九月二十三、二十四日

建堂奉獻 \$ 2,755.00 彌撒奉獻 \$ 6,185.00 Bishops' Collection \$3,472.00

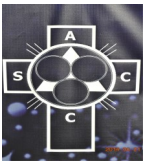
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time – Sep.30 & Oct.1, 2023

(Year A) Ex 18:25-28 ; Phil 2:1-11 ; Mt 21 : 28-32



Spiritual Corner **Do not Hesitate to Love and to Love Deeply**

You might be afraid of the pain that deep love can cause. When those you love deeply reject you, leave you, or die, your heart will be broken. But that should not hold you back from loving deeply. The pain that comes from deep love makes your love ever more fruitful. It is like a plow that breaks the ground to allow the seed to take root and grow into a strong plant.

Every time you experience the pain of rejection, absence, or death, you are faced with a choice. You can become bitter and decide not to love again, or you can stand straight in your pain and let the soil on which you stand become richer and more able to give life to new seeds.

The more you have loved and have allowed yourself to suffer because of your love, the more you will be able to let your heart grow wider and deeper. When your love is truly giving and receiving, those whom you love will not leave your heart even when they depart from you. They will become part of yourself and thus gradually build a community within you.

Those you have deeply loved become part of you. The longer you live, there will always be more people to be loved by you and to become part of your inner community. The wider your inner community becomes, the more easily you will recognize your own brothers and sisters in the strangers around you. Those who are alive within you will recognize those who are alive around you.

The wider the community of your heart, the wider the community around you. Thus the pain of rejection, absence, and death can become fruitful. Yes, as you love deeply the ground of your heart will be broken more and more, but you will rejoice in the abundance of the fruit it will bear.

Yours,
Fr. John Wang CDD

(Excerpt from The Inner Voice of Love by Fr. Henri Nouwen)

The Rosary & Candlelight Procession

The Rosary & Candlelight Procession will be held on First Friday, October 6 at 8:25pm following the Vespers, Benediction and Mass celebrating the Sacred Heart of Jesus which will start at 7:00p.m. Parishioners are encouraged to participate.

2023 Fundraising Variety Show

“Our Parish is Our Home” - the theme chosen for this year’s Fundraising Variety Show is to remind us that our parish is our own home and center of our lives. The Fundraising Variety Show 2023 will be held on Saturday, November 11, 6:30pm-10:30pm, at the Markham Theatre. Tickets @\$25 are available for sale after Mass. You are encouraged to purchase tickets for the show and support performances by our Ministry; Groups and Parish priests. Thank you!

Young Adult Bible Study Program

Our Young Adult Bible Study Program, Kerygma, is resuming in person in October. The theme this year is “Eucharist”. We meet every 3rd Friday of the month at 8pm. For more information or to register, please visit our parish website. Deadline for registration is Friday, October 13.

Mass Attendance Count

As per instructions from the Archdiocese of Toronto, a weekend Mass attendance count will be conducted during all masses on October 14/15 and 21/22, 2023.

Morocco Earthquake & Libya Flooding Humanitarian Relief

The Archdiocese of Toronto is accepting financial contributions for humanitarian relief following the catastrophic effects of a serious earthquake and hurricane in early September. If you wish to assist the relief efforts, you can make an online donation by visiting www.archtoronto.org or by calling the Development Office at: (416) 934-3411. There will be a special collection in our parish for this purpose during all masses on Oct.7 & 8. Contributions by cheque should be made payable to: St. Agnes Tsao Catholic Church – Morocco Earthquake – Humanitarian Relief. For those wishing to offer support to the people of Libya, please consider a gift through the Canadian Red Cross online through the Red Cross website –www.redcross.ca or by phone 1-800-418-1111.

Diaconate Ordination

Br. Jeremy Zou will be ordained to the Sacred Order of Deacons on Saturday, October 14 at 10:00 a.m. in our church. The Ordination Mass will be celebrated by Archbishop of Toronto, Francis Leo. Parishioners are welcome to attend. For detailed information, please refer to the poster in the lobby or visit the church website.

Chung Yeung Memorial Mass

The Chung Yeung Memorial Mass will be celebrated at 7:00pm on October 24. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

Cenacle of The Marian Movement of Priests

The next monthly Cenacle of the Marian Movement of Priests will be held on Thursday, Oct.12 at 8pm. All are welcome.

YOSAC Fridays

Our parish youth group, YOSAC, will be meeting every 2nd and 4th Friday of the month to deepen our faith with each other through games, faith discussions and prayer. This year, we will be exploring Life in the Holy Spirit. Any youth aged 13 and up are able to join. For schedule details and contact information, please see our poster on the youth board or parish website.

Bundle Up

St. Vincent de Paul Society will be collecting clothing, bedding, drapes, new toys & shoes for those in need on October 7 & 8. Please leave all donated items in the container located in the parking lot. Thank you for your generosity.

Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on Oct.21 & 22 and chicken rice will be collected on Oct.28 & 29. The complete schedule can be found on the Knights of Columbus notice board. Thank you for your support!